

# EL IRIS

Núm. 5948

DIARIO CATÓLICO

Año XXI

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Calle M. Quirado, 10 — Imprenta.  
Teléfono n.º 71.

Ciudadela (Menorca) sábado 25 de Febrero de 1933

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

La Encíclica «Quadragesimo Anno»

## Conclusión

Vamos hoy a poner fin a estos pobres comentarios sobre la monumental Encíclica de S. S. Pio XI «Quadragesimo anno» y bien quisieramos poner en esta conclusión todo el entusiasmo que siente nuestro pecho por la causa de Cristo, amenazada constantemente por esa ola desbordada de pasiones humanas que arrastra particularmente a las clases obreras a la terrible lucha social que estamos presenciando en nuestros días, bien quisieramos que nuestras frases, nacidas todas del amor a los pobres obreros, a esos obreros que no son malos en el fondo, pero que se han dejado engañar por quienes tienen miel en los labios y hiel en el corazón y mientras ofrecen felicidad y recondición con una mano, con la otra empujan a la ruina moral y material más espantosa, fueran leídas por quienes quizá con sola una miajita de buena voluntad podrían resolver, en parte al menos, el espantoso problema social que desde hace algún tiempo tenemos planteado.

Las orientaciones del Papa son las únicas salvadoras y mientras los que nos preciamos de católicos no las sigamos, perdemos miserablemente el tiempo en discusiones estériles o en ensayos inútiles. No olvidemos que los hijos de las tinieblas con maravillosa sagacidad hacen esfuerzos inauditos para procurarse prosélitos, capacitándolos después para su obra destructora. Contemplemos como saben callar y ocultar sus disensiones internas para alcanzar con la unión de las fuerzas el triunfo definitivo. Y ante el ejemplo de los enemigos saquemos consecuencias.

Sin actividad no se consigue nada, la pasividad es siempre el primer paso hacia el fracaso. «Nadie ignora —dice el Papa— a cuán-

tas y a cuan grandes obras se ha de extender el infatigable celo de los católicos, ya en orden al bien social y económico, ya asimismo a los intereses propios», y esas obras requieren esfuerzo, requieren trabajo, esfuerzo y trabajo ordenados y metódicos, esfuerzo constante, trabajo sacrificado. «Unanse, pues, —continúa el Papa— todos los hombres de buena voluntad que bajo la guía de los pastores de la Iglesia quieran combatir esta buena y pacífica batalla de Cristo; y todos bajo la dirección y el magisterio de la Iglesia, según el talento, las fuerzas y condiciones de cada uno, procuren contribuir en la medida de lo posible a aquella restauración cristiana de la sociedad».

El tiempo actual se presenta propicio, mucho más de lo que las nebruras presentes nos permiten apreciar a primera vista. El mundo está ya cansado de luchas y anhela paz, y al ver como ésta no puede obtenerse por los métodos ensayados en estos últimos años, quiere volver sobre sus pasos para regenerarse. Decía recientemente el R. P. Müller: «En todo el mundo socialista, los elementos más destacados, sobre todo la juventud, sienten sed del ideal, una ansia de vida espiritual que la doctrina oficial del partido, completamente materialista, no puede apagar. Al alborar el siglo XIX, por vez primera los católicos no comprendieron suficientemente la inmensa desgracia de las clases obreras, y su indiferencia las arrojó en brazos del socialismo. Ahora dan muestras de querer volver a nosotros, cruelmente decepcionadas y fatigadas *post vias difficiles*. ¿Cometeremos por segunda vez la locura de rechazarlas?»

Palabras son estas que hacen renacer en el corazón las esperanzas perdidas, o dormidas al menos. El mundo, cual el ave fénix de los antiguos, quiere renacer a nueva vida de entre las cenizas de sus propias ruinas, quiere rejuvenecerse, y a estos anhelos del

Material avícola moderno de construcción nacional

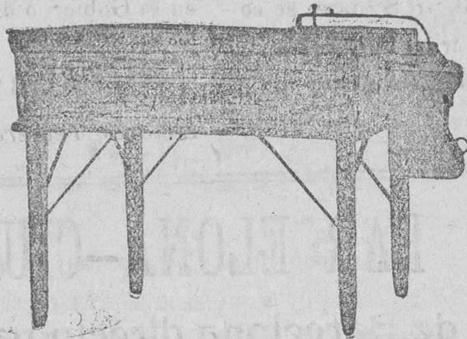
## JUAN DIAZ VICTORY

VICTORY. 37

VILLA-CARLOS

(MENORCA)

Es preciso llamar la atención al público que no se deje engañar con las imitaciones compren hoy mismo el garantizado material avícola



y aumentará su negocio rápidamente economizará dinero, se evitará molestias y estará orgulloso de haberlo adquirido

DIAZ

Exposición permanente

y venta en el establecimiento del

Sr. Andrés M. Triay

(Ciudadela)

Plaza Catedral, n.º 5

(Menorca)

mundo hemos de responder los hijos de la Iglesia con nuestra cooperación y nuestra ayuda. Aun hay fé, hay brasas en el rescoldo que esperan el momento en que, aventadas las cenizas que las cubren, sirvan para inflamar el mundo entero. Son legión, aun entre los obreros, los que observan el catolicismo, a escondidas a veces por temor a las circunstancias, pero creyentes al fin. Falta sólo el soplo que avive su fé, que aparte la ceniza de la indiferencia, para que sean todos lo que deben ser ante el mundo entero.

Unámonos, pues, que nuestra unión dará el triunfo definitivo a nuestra causa. Estemos persuadidos de que, como, decía M. Garric, «una batalla no se pierde definitivamente sino cuando se cree que se ha perdido». Aunemos nuestros esfuerzos no mirando como dice el Papa, «a nosotros mismos ni a los intereses propios, sino a los de Jesucristo, no pretendiendo imponer las propias ideas, sino mostrándonos dispuestos a renunciarlas por el bien común, a fin de que en todo y sobre todo, Cristo reine, Cristo impere, al cual sea honor y gloria y poder en los siglos».

Estos son mis votos al poner

fin a estos mal disgreñados trabajos sobre la monumental Encíclica «Quadragesimo anno».

J. FACUNDO.

Ciudadela, Febrero 1933.

## El día de los «obrerros parados»

Ha sido el último domingo un día de grandes emociones para los que vivimos en la gran ciudad del Tàmesis.

Fué el día llamado de los «obrerros parados». Celebraban una manifestación monstrua, y las personas que no sabían o no se habían enterado de lo que sucedía, supusieron algo terrorífico, al ver por las calles millares de obreros, derrotados en su indumentaria y gritando algunos subversivamente.

En las grandes vías, la riada obrera era imponente. Puede decirse que no quedaron en sus casas más que los obreros enfermos.

Todo lo habían preparado para producir efecto en el Gobierno y en la población londinense, los organizadores de la manifestación, que han puesto toda la carne en el asador para que fuera de proporciones considerables, cosa que han con-

seguido, porque en ella tomaron parte los Trade Unions, las uniones cooperativas, y el partido laborista, que todavía cuenta con numerosos afiliados, a pesar del fracaso que tuvo cuando pasó por el Poder.

Se calcula en unas sesenta mil las personas, que se han manifestado, y el objeto no ha sido más que el de protestar de la política del Gobierno nacional, que, como todos, cuando lleva algunos meses gobernando, se va gastando, aprovechándose de los adversarios políticos, de los desastres naturales para hacer campaña.

El caso es que en uno de los sitios, donde de había congregado mayor número de personas, en la Plaza de Trafalgar Square, se colocó sobre una tribuna *ad hoc* el conocido laborista mister Landbury, el cual, en una arenga

breve, pero vibrante y llena de pasión, condenó la política que practica el gobierno de concentración, asegurando que era política de muerte para el país, deduciendo que Mac Donald, el antiguo jefe del laborismo inglés, hizo que fracasara el partido, y es ahora el culpable del gran fracaso del Gobierno que preside, como si fuera él la causa principal de tanto desacierto.

Esto se ha dicho, aunque la gente sensata, sabe que Inglaterra está ahora mucho mejor gobernada que cuando regían los destinos del pueblo los laboristas, iniciadores del desastre económico inglés que han salvado, en lo posible, precisamente los ministros que hoy se hallan en el Gobierno de la nación inglesa.

A. NOABAL CRESAD.

Londres, Febrero 1933.

#### Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma. Es el viaje que debía efectuar el miércoles.

#### Del mar.

Habiendo abonanzado el tiempo, salió ayer al medio día, directo para Barcelona con hierro, queso, envases y otros, el rápido motovelero «Arnaldo Oliver», cuyo buque el próximo miércoles día 1 de Marzo, saldrá de aquel puerto directo para ésta.

Se suplica a los señores cargadores que tengan interés en embarcar sus mercancías en el citado buque, pasen sus notas de embarque con la debida anticipación a fin de evitar demoras.

\*\*\*

Esta madrugada ha llegado procedente de Barcelona con su completa carga general para el comercio de esta ciudad el rápido motovelero «San Antonio» su patrón, Nicolás Gabrisas.

Una vez efectuadas las operaciones de descarga y carga saldrá directamente para la expresada Ciudad desde donde zarpará en breve directamente para este puerto.

## LÍNEA BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo miércoles día 1 de Marzo el rápido moto-velero

### ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona, D. Bartolomé Oliver, Cristina 5.-En Ciudadela: D. Juan Arguimbau.

La acreditada agencia de D. Jaime Ripoll, Rech Condal, 8 y 10 admite toda clase de mercancías para embarcar en el referido buque.

## NOTICIAS

#### La situación política.

El Gobierno español se halla en situación muy difícil. Se habla hace días de crisis gubernamental, y un diputado dijo en las Cortes que lo que había era crisis de régimen. La interpelación sobre los trágicos sucesos de Casas Viejas viene a complicar el asunto. A pesar de todo, Azaña y sus ministros no quieren dimitir.

Muchos son los que culpan de todo lo que ocurre a los socialistas, y no es extraño. Para gobernar se requiere ideal nacional y plan de gobierno nacional; y el socialismo es ante todo un partido político y en el Gobierno continúa siendo partido, y partidistas son sus leyes y sus reformas y cuanto propone desde las alturas del Poder.

Por esto fracasaron en Inglaterra, y en Francia y en Alemania y han fracasado en España y fracasarán en todas partes guiados por ese espíritu partidista, despótico, que en la práctica es un desprecio continuo de las ideas y sentimientos noblemente profesados por importantes sectores de vida nacional.

El actual Gobierno de ser com-

prensivo, de la situación actual sacaría al menos una lección: que se imponen un cambio de frente en la política que se viene desarrollando y que ha engendrado tantos descontentos.

¿Vendrá el cambio? Lo dudamos. El tiempo lo dirá. Pero si no viene, peor, para la República y para España. Lo cierto es que la conjunción, el bloque que nos trajo la República está deshecho.

#### Junta Directiva.

El domingo próximo pasado se constituyó en esta ciudad una filial de la sociedad Fomento del Turismo en Menorca, cuya Junta Directiva la componen los siguientes señores:

Presidente, don Juan Salord; Tesorero, don Bautista Moll, Secretario, don Francisco Triay; Vocales, don José Allés, don Carlos Beltrán, don José Moll y don J. Pons Moll.

Al corresponder a los saludos de la nueva Directiva, nos es grato felicitar a dichos señores, deseándoles el más lisonjero éxito en su empresa.

Traslado en Mahón:  
**ORFILA.-Maquinaria**  
a Plaza P. Iglesias, 13 y 14.

#### De futbol.

El equipo «Constancia F. B. C.», de Inca, ganó el domingo último el partido decisivo y quedó con el título de Campeón de Baleares. De dicho equipo forma parte el ciudadelano Gornés, que ha logrado destacarse y es considerado en Mallorca como uno de los mejores jugadores de futbol.

Lo celebramos y le felicitamos.

#### Maestro.

Ha sido nombrado Maestro interino de la escuela unitaria de Ferrerías don Juan Grau Pons.

#### Concesión de créditos.

La «Gaceta» publica un Decreto según el cual en la relación correspondiente a la distribución por Diócesis de la suma consignada para abonos al personal eclesiástico no mitrado figura la diócesis de Mallorca por la cantidad de 27.305 pesetas; la de Menorca por la de 8.928 y la de Ibiza por la de 8.401.

Igualmente publica la distribución del crédito consignado para Escuelas elementales de Trabajo, correspondiendo a la de Palma de Mallorca 4.000 pesetas y otras 4.000 a la de Mahón.

También publica el estado distribuyendo entre las diversas Jefaturas de Obras públicas la cantidad de 7.400.000 pesetas para obras por contrata para la reparación de toda clase de carreteras del Estado durante el año actual y el próximo.

De dicha cantidad, la suma total que corresponde a Baleares, es de 735.888 pesetas.

## SANTORAL

Domingo, 26.—**De Quincuagésima (Carnaval).**—Santos Alejandro, Víctor y Porfirio.

Lunes, 27.—Santos Baldomero cf., Leandro arz. y Lázaro.

Día 27.—Sol sale a las 6'25 pónese a las 5'39 —Luna sale a las 8'4 pónese a las 9'25.

### Dominica de Quincuagesima

SAN LUCAS, XVIII

TERCERA PREDICCIÓN DE LA PASIÓN Y RESURRECCIÓN

En aquel tiempo, tomando Jesús aparte a los doce Apóstoles, les dijo: «Ya veis que subimos a Jerusalén, donde se cumplirán todas las cosas que fueron escritas por los profetas acerca del Hijo del hombre, porque será entregado en manos de los gentiles, y escarnecido, y Jesucristo; y después que le hubieren azotado, le darán la muerte, y al tercer día resucitará». Pero ellos ninguna de estas cosas comprendieron, antes era éste un lenguaje desconocido para ellos y no entendían lo que les decía.

Y al acercarse a Jericó, estaba un ciego sentado a la orilla del camino pidiendo limosna. Y oyendo el tropel de la gente que pasaba, preguntó qué novedad era aquella. Dijéronle que Jesús Nazareno pasaba por allí de camino. Y al punto se puso a gritar: «¡Jesús, hijo de David, ten piedad de mí!» Los que iban delante le reprendían para que callase; pero él levantaba mucho más el grito: «¡Hijo de David, ten piedad de mí!» Paróse entonces Jesús, y mandó traerle a su presencia. Y cuando le tuvo ya cerca preguntóle, diciendo: «¿Qué quieres que te haga?» «Señor—respondió él—, que yo vea». Dijo Jesús. «Ve; tu fe te ha salvado». Y al instante vió, y le seguía, celebrando las grandezas de Dios. Y todo el pueblo, cuando vió esto, alabó a Dios.

## CULTOS

Sábado, 25.—En S. Agustín: Solemne Triduo de desagravios al Sagrado Corazón de Jesús. Esta tarde, a las 6, acto de preparación que consistirá en exposición de S. D. M. y canto de la Estación mayor, inmediatamente, rezo del Sto. Rosario, ejercicio de las Cinco Visitas a Jesús Sacramentado, y Reserva.

Domingo, 26.—**De Quincuagésima.**

En la S. I. Catedral: A las 10, Misa solemne de desagravio, con sermón por el Muy Iltré Dr. D. Guillermo Capó, Magistral. Por la tarde, a las 3, canto de Vísperas.

En S. Francisco: A las 10, Misa solemne, con homilía por el Rdo. señor Económico.

En el Sto. Cristo: A las 7 y media, Misa de comunión general y demás actos mensuales reglamentarios para la Congregación de Madres Cristianas.

En San Agustín.—Por la mañana, a las 6, empezará un turno de Misas, cada media hora, celebrándose la última a las 9. A las 7 y media, Misa de comunión reparadora, que celebrará el M. I. Sr. Arcediano.

A las 10, fiesta votiva solemne en desagravio al Sagrado Corazón, en la que ocupará el púlpito, el Rdo. P. Fermín Barrenechea, de la Congregación de los Sagrados Corazones, de la residencia de Barcelona. Ter-

minada la Misa se expondrá el Santísimo Sacramento.

A las 12.—La Hora de adoración Eucarística a cargo de la Asociación de Sacerdotes Adoradores.

A las 1.—Velas al Santísimo, a cargo de los Colegiales del Seminario.

A las 2 y cuarto.—Solemne canto de Visperas, por la *Schola Cantorum* del mismo.

A las 3.—Primera parte del Santo Rosario. Las Cinco Visitas a Jesús Sacramentado; (y hoy por ser domingo el ejercicio de los Siete Domingos a San José). Los demás días se hará el ejercicio de la Buena Muerte.

A las 4.—Segunda parte del Santo Rosario. Coronilla de Oro. Letanias al Sagrado Corazón y Acto de Consagración.

A las 5.—La Hora Santa. Este devoto ejercicio, correrá a cargo de las Marias del Sagrario, quienes ejecutarán oportunos cánticos durante los intermedios.

A las 6.—Tercera parte del Santo Rosario. Estación al Santísimo Sacramento. Canto solemne del Trisagio, por la Capilla de música de la Catedral y colegiales seminaristas, alternando con el pueblo.

A las 7.—Sermon a cargo del reverendo P. Fermín Barrenechea, de los Sagrados Corazones, canto de motetes, bendición y reserva.

Lunes, 27.—Los mismos cultos de ayer, observándose el mismo horario mañana y tarde. A las 7 y media, Misa de Comunión Reparadora, que celebrará el M. I. Sr. Arcipreste.

En la Misa mayor ocupará el púlpito al Rdo. Lic. D. Juan Florit Pbro., Profesor del Seminario. Por la noche predicará el P. Fermín Barrenechea.

## EDICTO

D. PEDRO VILLALONGA LLORENS, SECRETARIO DE LA JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO ELECTORAL DE LA CIUDAD DE CIUDADELA.

Hago saber: Que en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley electoral de 8 de agosto de 1907 y Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de 6 de enero último, han sido formadas por la Junta Municipal, y se exponen al público, las tres listas por cada sección electoral de este término municipal de los electores que tienen derecho a constituir las mesas electorales con atemperancia a lo prevenido el artículo 32 de la expresada Ley; cuyas listas permanecerán expuestas por espacio de diez días a contar del veinte del actual, en las oficinas de esta Secretaría del Juzgado Municipal, a los efectos de de reclamación consignados en el mencionado artículo 34 de la Electoral vigente.

Ciudadela, 20 febrero 1933.

Pedro Villalonga.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 24 de Febrero de 1933

Franco.	47'55
Libras . . . . .	41'25
Dollars . . . . .	12'06
Liras . . . . .	61'85
Interior 4 p.⊘ . . . . .	66'35
Exterior 4 id. . . . .	82'25
Amortizable 5 p.⊘ A. 1920 . . . . .	89'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊘ . . . . .	00'00

# Nuestro servicio especial telegráfico

## Las Cortes

Continúa lo de Casas Viejas.

Madrid, 24.—24 00

Sigue la interpelación sobre los sucesos de Casas Viejas.

Intervienen los diputados CORDERO, BEL, SORIANO, BALBOTIN y ORTEGA GASSET.

### Un voto de censura.

Firmado por cincuenta diputados preséntase un voto de censura contra el Gobierno.

El Presidente de la Cámara señor Besteiro advierte que hasta el miércoles no puede discutirse el voto.

AZAÑA dice que el Gobierno no admite este plazo. Queremos que la situación se despeje ahora mismo.

Nosotros provocamos una votación de confianza.

### Otra proposición.—Protestas

Léese una proposición de los socialistas confiando que se hará justicia y piden que se nombre una comisión parlamentaria por los sucesos de Casas Viejas.

Protestas en varios sectores de la Cámara.

### Los catalanes.

SANTALO, en nombre de la minoría catalana, indica que no hablaron desde la aprobación del Estatuto.

Gritos y enorme escándalo.

Tampoco hubiéramos hablado ahora a no ser por estos sucesos graves.

Ensalza el Estatuto.

Una voz de los escaños de los radicales dice: buenas seiscientas cuarenta y cinco mil pesetas te han valido. Aquí están buenas pruebas. Enseña unos papeles.

Grandioso escándalo que dura buen rato.

Restablecida la calma, habla BOTELLA y señala las equivocaciones y contradicciones del Gobierno y acusa al Presidente del Consejo de torpeza imperdonable por haber hablado días anteriores como lo hizo sin estar bien informado.

Da igual la proposición ministerial que el voto de censura, porque equivalen a la confianza de los ministeriales y desconfianza de las demás fracciones de la Cámara unidas.

Final de la sesión.—173 votos a favor y 130 contra el Gobierno.

IRANZO explica su voto que dice será contrario al Gobierno.

AZAÑA resume el punto de vista de sus discursos y fija el alcance de la proposición que va a votarse.

Repite las apreciaciones de ayer sobre responsabilidades del Gobierno y sostiene el criterio de que intervinieran en el asunto las autoridades competentes no miembros de una comisión.

Extráñale que ninguna persona le diera cuenta de los sucesos ocasionando que el Gobierno no actuara hasta ahora.

El criterio del Gobierno es que siga sólo actuando el juez, ahora la mayoría pide el nombramiento de una comisión.

Bien está. Si perecemos, séalo en las Cortes. Ahora es ocasión y para ello ampliamos la votación en el sentido de que los que nos den los votos abominan de la política que combatimos.

Barrios y Maura votan en contra.

Es votada nominalmente la proposición de los socialistas siendo aceptada por ciento setenta y tres votos contra ciento treinta.

Grandes y vivos comentarios y revuelo en toda la Cámara.

Levántase la sesión a las 9'30.

## Varias

### Nieve.

En la carretera de Bilbao a Pancorbo la nieve alcanza un metro 14 centímetros.

### Un artículo de Unamuno dirigido al Dr. Marañón.

D. Miguel Unamuno publica un artículo dirigido al doctor Marañón contestando a otro suyo, titulado «La República al hilo o canto».

Dice que el doctor Marañón parece creer que hemos entrado en una nueva era, con renovación en el fondo.

Le recuerda al sastre remondón que al remendar unos viejos retazos, dijo que no había de nuevo, ni el hilo.

## De política

### Nuevas adhesiones a la «Lliga Catalana».

Se asegura que con motivo del ingreso en «Lliga Catalana», de

los elementos que siguen al señor Bofill y Matas, son varias las entidades locales que van a adherirse a este partido. Algunas de ellas tienen ya convocadas las juntas generales para tratar de este asunto. Se trata de centros situados en los distritos de la periferia de Barcelona.

## Del extranjero

### El autor del atentado contra Roosevelt, condenado a ochenta años.

Dicen de los Estados Unidos que el autor del atentado contra el Presidente Roosevelt, Zingara, ha sido condenado a ochenta años de prisión.

### Luchan.

En las inmediaciones de Crang Yang Su se ha luchado enérgicamente entre las tropas chinas y las japonesas.

Se dice que hay 30.000 chinos concentrados en el triángulo Pei Piao, Cha Yang Fu y Nang Ling.

Las últimas noticias dicen que los japoneses se han apoderado de Pei Piao cabeza de una línea férrea que va de Shan Hai uan y China del Norte hacia Mukden y Manchuria.

Prensa Asociada.

## Asociación de Patronos agrícolas de Ciudadela

### Bolsa de Trabajo

Relación de los obreros colocados en la presente semana.

Rafael Taltavull Salord, 1.ª clase, en el predio «Tres Alquerías», de 1.ª categoría. Cinco semanas. Jornal, 5'50 pesetas.

Miguel Coll Mercadal, 1.ª clase, en el predio «Torre Vieja», de 1.ª categoría. Cinco semanas. Jornal, 5'50 pesetas.

Damián Marqués Mercadal, 1.ª clase, en el predio «Algayarens», de 1.ª categoría. Cinco semanas. Jornal, 5'50 pesetas.

Jaime Bagur Bonet, 3.ª clase, en el predio «Son Salomó», de 1.ª categoría. Cinco semanas. Jornal, 4'50 pesetas.

Ciudadela, 25 Febrero de 1933.

LA JUNTA DIRECTIVA.

## Estación Meteorológica de Bajol

Día 25.—A las ocho

Barómetro . . . . .	760'8
Termómetro a la sombra . . . . .	7'2
Viento . . . . .	Sur
Velocidad del mismo . . . . .	Flojito
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.

# BANCO DE MENORCA

FUNDADO EN 1911

CAPITAL 1.000.000 DE PESETAS

RESERVAS 112.000 PESETAS

CASA CENTRAL: MAHON

SUCURSALES EN CIUDADELA Y ALAYOR

## OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Compra-venta de Valores.—Gestión de canje y agregación hojas de cupones.—Realización de títulos amortizados.—Cobro de cupones.

Cambio de monedas y billetes extranjeros.

Giros y ordenes de entrega sobre España y Extranjero.

Descuento y negociación de efectos.

Cuentas Corrientes a la vista, interés 2 por ciento anual.

Depósitos a plazo fijo de un mes 2 y medio por ciento anual.

" " " tres meses 3 por ciento " "

" " " seis meses 3 y medio por ciento " "

" " " un año 4 por ciento " "

Cajas de Ahorros, con libretas desde una peseta a diez mil pesetas, intereses 3 y medio por ciento anual.—Y demás operaciones de Banca.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 7 inserciones, la inserción.	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

### ENTREFILTES

A 0'10 Ptas. la línea por inserto en.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones.	3'75
De 4 a 6 inserciones.	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	
Hasta doce centímetros:	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta veinte centímetros:	
Doble precio que para los de seis.	

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PAGINA

Por una inserción . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones . . . 25'00 " "  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

### DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)	
Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00 " "
Un cuarto de página . . . . .	20'00 " "
ancho de una columna . . . . .	5'00 " "

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º No se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre o un semestre, un año, etc., precios convencionales.

Est. 1752.

Quando Vd. necesite tomar una Píldora, tome las

## PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.  
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, combaten la disentería y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y ayudan a la bilis vaciada y las secreciones corporales. Son un tónico que refuerza, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lengüas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquicia, Hinchazón, o cualesquiera otras indisposiciones provenientes de sangre impura de la sangre. 30 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Únicos agentes en España S. BRINDEN & Co., BARCELONA.



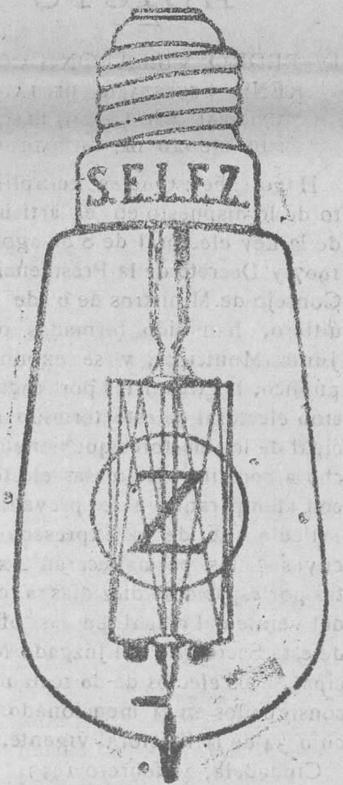
En la Imprenta de este diario se hacen trabajos de todas clases, se hallan también a la venta libros instructivos, diccionarios, libretas de todas clases, talonarios para alquiler de casas, objetos de escritorio, estamperia religiosa, seca firmas, sobres y papel para cartas.

Lo más útil  
una pluma

## ESTILOGRÁFICA

que encontraréis en la  
**Imprenta Massanet**

Aparatos de Radio, Gramófonos, maletas portátiles, extensa colección de discos, cajas de agujas, obras completas interpretadas por los mejores cantantes. En la Agencia de «La Voz de su Amo», le darán facilidades para la adquisición de dichos objetos.



Bombillas de larga duración.

José M. Quadrado

Amigo DÉBIL

Fortalece Pronto

## Elíxir CALLOL

Fórmula aprobada y recomendada por la Academia de Medicina y Cirugía

Más de 9000 Médicos en España recetan toman o han tomado ellos o sus familias ELIXIR CALLOL

El que lo ensaya agradecido lo prueba Prueba

DE GUSTO AGRADABLE Y EFECTO RÁPIDO

PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS



EN 20 DIAS DE LA CURA RADICAL Anemia

Por el ELIXIR de SAN VICENTE de PAUL

El Solo especialmente autorizado.

Para informes dirigirse a las HERMANAS de la CARIDAD, 108, Rue Saint-Dominique, París

GUINET Farmacéutico-Químico, 1, Passage Saclier, París

Depósito GENERAL en España: NIÑOS de VIVAL y RIBAS, Barcelona, y todas las Farmacias.